雅加達臺灣學校簡訊
……你我之間的橋樑
〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10345期 2019年10月11日出版

一、圖書館是學校的教學場域，並非休息區，敬請家長體諒並配合讓圖書館恢復為教師教學、學生學習的空間。自即日起家長若需休息請至涼亭區，感謝您的配合。
Perpustakan adalah tempat untuk belajar, bukan tempat isirahat untuk orangtua, demi mengembalikan fungsi area perpustakaan sebagai tempat belajar, mulai hari Senin kami mohon kerja saman dari orang tua murid untuk istirahat di area yang telah tersedia di gazebo depan (samping tempat parkir motor), terima kasih banyak kepada orangtua murid atas kerja samanya.

二、109學年度小學部及中學部新生入學辦法，將於下週一公告於本校首頁（www.jtsid.org），歡迎家長們屆時上網下載瀏覽。
Persyaratan penerimaan murid baru jenjang SD dan SMP/SMA untuk tahun ajaran 2020-2021 akan kami umumkan senin depan di halaman muka situs web sekolah, silahkan orangtua untuk melihatnya di website sekolah www.jtsid.org.

三、108學年度全國高級中等學校「閱讀心得寫作比賽」投稿時間，自108年9月15日至10月31日中午12時止，請鼓勵貴子弟踴躍報名參加。
Perlombaan resensi buku SMA tahun ajaran 2019/2020, batas waktu pengumpulan naskah: 15 September sampai dengan 31 Oktober 2019 pukul 12:00 siang. Dimohon agar orangtua mendorong anak anda untuk mengikutinya.

四、108學年度全國高級中等學校「小論文寫作比賽」投稿時間，自108年9月15日至至11月15日中午12時止，請鼓勵貴子弟踴躍報名參加。
Perlombaan menulis esai SMA tahun ajaran 2019/2020, batas pengumpulan naskah: 15 September sampai dengan 15 November 2019 pukul 12:00 siang. Dimohon agar orangtua mendorong anak anda untuk mengikutinya.

五、本校學生投稿星洲日報 Hi young 週刊文章持續徵稿中，凡是不錯的學生作品，皆歡迎以書面或電子檔形式交至教務處投稿。
Artikel murid sekolah diterbitkan di majalah Hi Young Sin Chew (Harian Indonesia) , apabila ada hasil karya murid yang baik, dapat menyerahkan hard copy atau soft copynya ke departemen kurikulum bagian pengajaran.

六、感謝上屆董事會卸任董事黃章掘先生，慨捐50 juta成立清寒獎助學金，嘉惠台校子弟。
Kami mengucapkan terima kasih kepada Bapak Putra Widjaja selalu mantan anggota dewan yayasan atas sumbangan dana beasiswa sebesar Rp 50 juta bagi siswa JTS yang membutuhkan..

七、參加培民學校「中華文化杯」秀口才比賽獲獎名單如下：
Berikut pemenang dari para siswa yang berpartisipasi dalam "Bina Bangsa Culture Cup”：

班級 Kelas	學生 Murid	組別 Kelompok	獎項 Penghargaan
G5B	洪〇榮	A組(G4~G6)	一等獎(第一名)
G4A	曾〇澄	A組(G4~G6)	三等獎(第三名)

八、本年度世界糧食日活動定於10月14日上午08:30~09:15舉行，地點在3樓綜合教室，請G1,G2班同學記得依分配項目攜帶水果或蔬菜，及準備簡單餐具。謝謝配合。
Kegiatan Hari Pangan Sedunia akan diselenggarakan pada tanggal 14 Oktober 2019 pukul 08:30-09:15 di auditorium lantai 3. Diingatkan kepada siswa kelas 1 dan 2 SD untuk membawa buah / sayur sesuai instruksi gurunya (masing-masing kelas berbeda) , dan peralatan makan sederhana sendiri. Terima kasih atas kerjasamanya.

UNIVERSITY OF TORONTO

Date: Sunday, October 27
Time: 2 PM – 4 PM (registration starts at 1:30 PM)
Location: The Ritz-Carlton, Jakarta, Mega Kuningan

To RSVP for the general University of Toronto student session, please visit: https://apply.adm.utoronto.ca/register/?id=0d19f3b4-971a-48a9-a8cc- cdf9cf61cf2f

As the application for the University of Toronto has already opened for this year’s application cycle, it would also be fantastic if our official University of Toronto representative could visit your school to introduce the University of Toronto directly to your students prior to these events.

Please don’t hesitate to let us know if you have any questions regarding the University of Toronto, and we look forward to meeting you in person in a few weeks’ time!

All the best,

Sagebelle Wu
Recruitment & Communications Manager | International Programs University of Toronto | New College
40 Willcocks Street, WE136 | Toronto, ON |M5S 1C6 p: 416.946-3853 f: 416.946.8050